

Nachrichten

aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 07/2014 - 33. Jahrgang
1. Juli 2014

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59



*Der Radfahrer Verein
Edling e. V. wird
110 Jahre alt und feiert
dieses Jubiläum
am 12. und 13. Juli 2014
im Krippnerhaus*

Samstag, 12. Juli: 19:30 Uhr

Sommerfest mit Tanz

Livemusik
Barbetrieb
Verlosung
Sketch „D´Radltour“

Selbstverständlich sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.
Jeder Besucher erhält ein Begrüßungsgetränk
Unkostenbeitrag 2,-- €

Sonntag, 13. Juli: 10 Uhr

Heilige Messe

anschließend Feier mit Mittagstisch

die Familie Schatz übernimmt die musikalische
Unterhaltung
ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen
Programm für „ganz kleine Leute“
Auftritt der Einradgruppe
Sketch „Was wird er denn“

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Die Vorstandschaft

**Tourenplanänderung in der KW 29
für Müllgroßbehälter 1,1 m³:**

Aufgrund des Betriebsausflugs des Landratsamtes Rosenheim verschieben sich die Abfuhrtermine in der KW 29 für Müllgroßbehälter 1,1 m³ auf

Donnerstag den 17.07.2014



www.ubg-edling.de

Einladung zur

Jahreshauptversammlung

der „Unabhängigen Bürgergemeinschaft Edling“

**am Montag, den 7. Juli 2014
um 20.00 Uhr im Edlinger Krippnerhaus.**

Anschließend noch gemütliches Beisammensein.

Infos bei Helmut Hammerbacher Tel. 08071/4378.



Überparteiliche Wählergemeinschaft

Unser nächster



findet

am Montag, 14. Juli ab 20.00 Uhr
in der Schächinger Mühle statt.

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen.

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung

findet am

Donnerstag, den 24.07.2014

um 20.00 Uhr

im Sitzungsraum im Rathaus statt.

**Hecken und Sträucher
an Straßen und Gehwegen zurückschneiden!
Zufahrtsmöglichkeiten für die Müllabfuhr sind
teilweise schon eingeschränkt**

In einigen Wohn- und Außenbereichen der Gemeinde wuchern aus privaten Grundstücken Hecken, Sträucher und Bäume auf die angrenzenden öffentlichen Flächen und in den Straßenraum. Dadurch wird nicht nur der Sicht- und Lichtraum dieser Flächen beeinträchtigt, sondern teilweise auch die Zufahrtsmöglichkeit der Müllabfuhr, der Feuerwehr sowie der Rettungsfahrzeuge stark eingeschränkt. Für diese Fahrzeuge ist eine Durchfahrthöhe von vier Metern erforderlich. Aus diesem Grunde müssen die Hecken, Bäume und Sträucher auf diese Höhe zurückgeschnitten werden, damit diese Fahrzeuge nicht behindert werden.

Auch wuchern aus privaten Grundstücken Hecken und Sträucher in den Gehwegbereich. Hier ist eine Durchgangshöhe von 2,50 Metern einzuhalten.

Die Grundstücksbesitzer werden dringend gebeten, behindernde Anpflanzungen zurückzuschneiden.

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Juli 2014**

ist bei der GEMEINDE EDLING

an folgenden Tagen langer Behördentag:

Donnerstag, den 03.07.2014

Donnerstag, den 17.07.2014

jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr



ANNAHMESCHLUSS

für die August-Ausgabe:
Mittwoch, der 23.07.2014

Erbbaurecht

**Schön gelegene Gewerbefläche
im Baugebiet Edling - Gschwendt**

„Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehazentrum,
als Erbbaurecht zu vergeben.

Bei Bebauung ist die untergeordnete
Wohnbebauung zulässig.

Gesamtfläche 2.638 qm

Telefon: 08071-920 640



Benefizveranstaltung

zugunsten von
Hand in Hand
für Kenia e.V.

Bairisch- KENIANISCHES Sommerfest

am Sonntag, 27. Juli 2014
in der Schächinger Mühle Edling

ab 10.30 Uhr

Frühschoppen mit bayerischer Volksmusik und Weißwürsten

Mittagstisch

mit bayerischen und kenianischen Spezialitäten

nachmittags

kunterbunte Basarstände, Kreativ-Werkstatt,
Märchenzelt, reichhaltiges Kuchenbuffet
und dazu
afrikanische Klänge und Stimmen

abends

Sommernachtshits im Biergarten

Übungen im Juli

Dienstag	01.07.	Gruppe 1
Dienstag	08.07.	Gruppe 2 und Steppach
Montag	14.07.	Jugendübung
Montag	14.07.	Bewegungsfahrt Gr. 5
Dienstag	22.07.	Maschinisten
Montag	28.07.	Jugendübung

Übungsbeginn:
Jeweils um 19:30 -
Jugendübungen um 18:00 Uhr



Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus
Dienstag, den 08.07.2014, ab 19:30 Uhr

Am Samstag, den 26.07. findet unser Familienfest statt.
Näheres an der Infotafel im Feuerwehrhaus.

Sonntag, 13.07.2014

110-jähriges Radfahrerverein Edling e. V.

Festbeteiligung der Feuerwehr; Treffpunkt um 9.30 Uhr am
Feuerwehrhaus bzw. 10:00 Uhr Kirche

Herzlicher Dank den Besuchern unseres Gartenfestes

welche auch heuer wieder sehr zahlreich erschienen sind, um durch ihre Anwesenheit ihre Verbundenheit zu zeigen und die Feuerwehr zu unterstützen. Wir hoffen, dass wir mit den angebotenen Spezialitäten wieder Ihren Geschmack getroffen haben und Sie entsprechend verwöhnen konnten. Nach dem Mittagessen konnten die Gäste Kaffee und selbstgebackene Kuchen genießen. Viel Spaß hatten die kleinen Gäste auf der Hüpfburg und bei den bis spät nachmittags begehrten Fahrten mit den Feuerwehrautos. Abends verwöhnten unsere Köche die Besucher mit Grillgerichten, Tellerfleisch mit Speckwirsching und dem alljährlich beliebten Gyros.

Vergelt's Gott fürs Kommen!

Die Vorstandschaft, Kommandant Günther Wieser, stv. Kommandant Robert Rainer und die aktiven Mitglieder bedanken sich ganz herzlich bei allen Gästen und Helfern!

Wir freuen uns, wenn wir Sie, die Edlinger Bürgerinnen und Bürger, als unsere Stammgäste zum traditionellen Gartenfest der Feuerwehr auch im nächsten Jahr wieder begrüßen dürfen.

Freiwillige Feuerwehr Edling

www.feuerwehr-edling.de

Ich möchte Sie und Euch ganz herzlich zu folgenden Veranstaltungen am letzten Juli-Wochenende einladen:

Samstag, 26. Juli, 20 Uhr, Pfarrsaal Edling:

„maisha mazuri“ – Ein besseres Leben für kenianische Kinder?

Vortrag von Peter Riegg und Jimmy Kilonzi



Der Ingolstädter Peter Riegg (24) ist Student an der Universität Kassel/Witzenhausen für „Ökologische Landwirtschaft“ und hat für das „wajibu wetu“ – Kinderheim in Kenya zusammen mit Jimmy Kilonzi und neun Mitstudenten Anfang dieses Jahres eine ökologische Farm aufgebaut. Er wird in seiner lebendigen und mitreißenden Art von den interessanten Erfahrungen berichten, auch im Vergleich zu seinem zehnmonatigen ADIA (Anderer Dienst im Ausland) auf einer ökologischen Finca in Ecuador 2009. Der Kenianer Jimmy Kilonzi (36) arbeitet seit zehn Jahren mit der ehemaligen Landtagsabgeordneten der Grünen, Ruth Paulig, zusammen und ist seit 17 Jahren ehrenamtlich in den großen Slums von Nairobi tätig. Er hat 2009 dem Verein „Youth Support Kenya“ (Unterstützung der kenianischen Jugend) gegründet und 2011 das „Youth Skills Centre“ (Handwerkerschule für Jugendliche) aufgebaut. 2014 will er nun zusammen mit unserem Verein das „maisha mazuri children centre“ (Kinderzentrum für ein besseres Leben) errichten.

Sonntag, 27. Juli, Schächinger Mühle: Bairisch kenianisches Sommerfest



Ab 10.30 Uhr Frischschoppen mit Weißwürsten umrahmt von bayerischer Volksmusik der Familienmusi Schatz.

Mittagstisch mit bayerischen und kenianischen Schmankerln

Nachmittags Basarstände mit vielen besonderen Geschenkideen, originelles Kinderprogramm, reichhaltiges Kuchenbuffet versüßt durch die Mully Singers (kenianische Lieder) und wajibu singers (Projektchor mit afrikanischen Songs).

Abends Sommernachtslieder von „Bel Canto“ aus Soien und einer Projektband aus Mitgliedern der bekannten Gruppen „Mardi Gras“ und „Bajuvarix“!

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher! Barbara Hansen

Miet- & Leihgeschirr

für alle Anlässe wie z.B.
Familien-, Betriebs- & Vereinsfeste



Mehrweg statt Einweg
der Umwelt zuliebe!



Mobil: 0151-41252816

Fax 08071-104710 E-Mail: Leihgeschirr@gmail.com



2. und 3. August 2014

2. und 3. August 2014

Edlinger

Kirta

im "Zenzn-Stadl"

Samstag, 2. August

Ab 18.00 Uhr:

Kirtatanz und Weinfest mit de "Huraxdax"
Eintritt 5 Euro incl. Weinglas

Barbetrieb Verlosung

Sonntag, 3. August

Um 10.00 Uhr:

Gottesdienst in der Cyriakus Kirche in Edling
Anschließend gemeinsamer Kirchenzug zum Zenzn-Stadl

Ab 11.30 Uhr:

Mittagstisch: (Grillspezialitäten, Oberpfälzer Würstel mit Kraut, Steckerlfisch, Hendl..)

Es spuit "de kloa Blosmusi"

Hüpfburg, Eiswagen, Kirtahutschn, Edlinger Böllerschützen,
Goalschnaltzer, Schuhplattler u. Dirndldrahn...



für Sach- und Personenschäden übernehmen die Veranstalter keinerlei Haftung



« Stark für die Region »

Wir sind die Bank von hier



VfB Bank Edling

Hauptgeschäftsbereich: 85300 Edling (Bayern)
Nähe: von Edling nach 000 71/72 000



Gemeinde/Markt/Stadt:

Edling

Verwaltungsgemeinschaft:

Für Gemeinden/Städte mit einem Eintragsbezirk

VOLKSBEGEHREN 2014

BEKANNTMACHUNG

Über die Eintragung für das Volksbegehren

„Ja zur Wahlfreiheit zwischen G9 und G8 in Bayern“ vom 03.07. bis 16.07.2014

1. Die Gemeinde/Der Markt/Die Stadt bildet einen Eintragsbezirk. Es bestehen folgende Eintragungsmöglichkeiten:

EINTRAGUNGSRAUM			
Bezeichnung	Genauere Anschrift	Öffnungszeiten	barrierefrei ja/nein
Rathaus Edling, Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 2, 83533 Edling (Zimmer-Nr. 0.01)	Montag - Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr Montag - Donnerstag von 13.00 bis 16.00 Uhr Zusätzlich am Donnerstag, 03.07.2014 bis 20.00 Uhr und am Samstag 12.07.2014 von 10.00 bis 12.00 Uhr	ja

- Die Stimmberechtigten können sich in jedem Eintragsraum der Gemeinde/des Marktes/der Stadt eintragen. Die Stimmberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.
- Stimmberechtigte, die einen Eintragungsschein besitzen, können sich unter Vorlage ihres Personalausweises oder Reisepasses in die Eintragsliste eines beliebigen Eintragsraums in Bayern eintragen.
- Jeder/Jede Stimmberechtigte kann sein/ihr Stimmrecht nur **einmal** und nur **persönlich** ausüben. Stellvertretung ist unzulässig; es besteht keine Möglichkeit, die Eintragung brieflich zu erklären. Die Eintragung kann nicht zurückgenommen werden.
- Wer sich unbefugt einträgt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis des Volksbegehrens herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 in Verbindung mit § 108d des Strafgesetzbuchs).
- Die Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums des Innern vom 02. April 2014 nach Art. 65 Landeswahlgesetz, die u. a. den Gegenstand des Volksbegehrens enthält, wurde im Staatsanzeiger Nr. 15 vom 11. April 2014 veröffentlicht.



Sie ist nachfolgend/nebenstehend abgedruckt.


Sie ist in der Gemeindeverwaltung während der allgemeinen Öffnungszeiten niedergelegt und kann dort eingesehen werden.
Genauere Bezeichnung, Anschrift, Zimmer-Nr./Raumbezeichnung der Niederlegungsstelle

Ort, Datum:

Edling, 03.06.2014

I.A. Berger

Unterschrift

angehängt am: 03.06.2014

abgenommen am: 17.07.2014

veröffentlicht am: 01.07.2014

in/in der (Anteilhaft, Zeitung)
Edlinger Heimatnachrichten

**Zulassung des Volksbegehrens
„Mehr Zeit zum Lernen – Mehr Zeit zum Leben!
Neunjähriges Gymnasium (G 9) als Alternative anbieten.“**

**Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums
des Innern, für Bau und Verkehr
vom 2. April 2014 Az.: IA1 - 1365.1-87**

I.

Am 26. Februar 2014 wurde beim Bayerischen Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr die Zulassung des Volksbegehrens
„Mehr Zeit zum Lernen – Mehr Zeit zum Leben!
Neunjähriges Gymnasium (G 9) als Alternative anbieten.“
(Kurzbezeichnung: „Ja zur Wahlfreiheit zwischen G 9 und G 8 in Bayern“)
beantragt.

Das Staatsministerium des Innern, für Bau und Verkehr hat dem Zulassungsantrag stattgegeben und macht den Gegenstand des Volksbegehrens nach Art. 65 Abs. 1 und 2 des Landeswahlgesetzes, § 88 Abs. 1 der Landeswahlordnung bekannt:

II.

„Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen

§ 1

Art. 9 des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen (BayEUG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Mai 2000 (GVBl. S. 414, ber. S. 632, BayRS 2230-1-1-K), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. Juli 2013 (GVBl. S. 465), wird wie folgt geändert:

1. Die Abs. 1, 2 und 4 erhalten folgende Fassung:

„(1) Das Gymnasium vermittelt seinen Schülerinnen und Schülern die vertiefte allgemeine Bildung, die für ein Hochschulstudium vorausgesetzt wird; es schafft auch zusätzliche Voraussetzungen für eine berufliche Ausbildung außerhalb der Hochschule.

(2) Das Gymnasium umfasst die Jahrgangsstufen 5 bis 13 – sog. neunjähriges Gymnasium (G 9) – bzw. 5 bis 12 – sog. achtjähriges Gymnasium (G 8). Es baut auf der Grundschule auf, schließt mit der Abiturprüfung ab und verleiht die allgemeine Hochschulreife.

(4) Für die Oberstufe gelten folgende Bestimmungen:

Die Oberstufe umfasst die Jahrgangsstufen 11 bis 13 (G 9) bzw. 11 und 12 (G 8).

Die Leistungsbewertung wird durch Noten und durch ein Punktesystem vorgenommen.

Das Staatsministerium für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst wird ermächtigt, das Nähere in der Schulordnung zu regeln; dies betrifft insbesondere die Gliederung in Einführungs- und Qualifikationsphase, die Einrichtung von Fachern und Seminaren, das Fächerangebot einschließlich der Wahlmöglichkeiten und Belegungsgrundsätze, die Leistungserhebung und -bewertung, die Voraussetzungen der Zulassung zur Abiturprüfung, die Bildung der Gesamtqualifikation und die Voraussetzungen für die Zuerkennung der allgemeinen Hochschulreife.“

2. Es wird folgender Abs. 5 angefügt:

„(5) Die Entscheidung darüber, ob ein Gymnasium ausschließlich als achtjähriges oder neunjähriges Gymnasium geführt wird, oder ob beide Formen parallel an einer Schule angeboten werden, trifft das Schulforum des jeweiligen Gymnasiums. Das Staatsministerium für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst regelt das Nähere durch Rechtsverordnung.“

§ 2

Dieses Gesetz tritt am ... in Kraft.

Begründung:

Durch das Volksbegehren soll Art. 9 des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen (BayEUG) dahingehend geändert werden, dass neben der seit 2003 bestehenden achtjährigen Gymnasialzeit (G 8) auch die Möglichkeit einer neunjährigen Gymnasialzeit (G 9) in Bayern eingeführt wird. Die vergangenen zehn Jahre haben gezeigt, dass das sog. G 8 eklatante Schwächen aufweist. Nicht wenige Eltern und Schüler klagen über eine zu starke Verdichtung der Lerninhalte. Das G 8 soll zwar weiterhin erhalten bleiben, die Schulen sollen aber die Möglichkeit bekommen, nach einer Entscheidung des jeweiligen Schulforums, wieder zu einer neunjährigen Gymnasialzeit zu wechseln oder beides (G 8 und G 9) an einer Schule anbieten zu können.

Das neue G 9 soll eine Weiterentwicklung und nicht eine Rückkehr zum früheren neunjährigen Gymnasium sein. Es soll Mut zum Lernen machen. Es soll die Möglichkeit geschaffen werden, den Stoff bis zum Abitur „entschleunigt“ zu verinnerlichen. Es soll die Gelegenheit zu mehr individueller Förderung, besseren Wahlmöglichkeiten, nachhaltigem Lernen, aber auch mehr Raum für außerschulische Aktivitäten gegeben werden. So gibt es einen weiteren erfolgversprechenden Weg zum Abitur. Mehrere Optionen zu haben, ist für Schüler, Eltern und Lehrer gut.“

III.

Die Eintragsfrist beginnt am **Donnerstag, dem 3. Juli 2014**, und endet am **Mittwoch, dem 16. Juli 2014** (Art. 65 Abs. 1, 3 Sätze 1 und 2 LWG). Während dieser Zeit hatten die Gemeinden Eintragungslisten zum Eintrag der Unterzeichnungserklärungen bereit (Art. 68 Abs. 2 LWG). Sie machen bekannt, wann und wo Eintragungen für das Volksbegehren geleistet werden können (§ 79 Abs. 1 LWG). Nach dem Wunsch der Beauftragten sollen in allen Gemeinden Bayerns Eintragungslisten für das Volksbegehren aufgelegt werden.

Als **Beauftragter des Volksbegehrens** wurde Herr Prof. Dr. Michael Plazola, MdL (Anschrift: Pognerstr. 21, 81379 München, Tel. 089/1891 3657), als sein **Stellvertreter** Herr Günther Feilinger, MdL (Anschrift: Rhönstr. 9, 97737 Gemünden, Tel. 09351/3072), benannt (Art. 63 Abs. 2 LWG).

gez.
Günter Schuster, Ministerialdirektor

KantenRoller

Ski · Board · Bike im DJK-SV Edling

Radler-Tourkalender®

- 06.07. MTB Kelchsau
- 13.07. RR Rupertiwinkel und Salzburgerland
- 19.07. MTB Patscherkofel
- 27.07. TT Chiemsee ab Wasserburg u. retour (Fam.)
- 15.08. MTB Stubai - rauf zur Schneegrenze
- 14.09. RR Sella Ronda Bike Day
- 28.09. RR Rupertiwinkel und Berchtesgadener Land



Rennradtreff SO10:00 Uhr, Rathausplatz Edling

Mountainbike-Erlebnistour für 12-15-jährige im Edlinger Ferienprogramm

Infos und Tourbeschreibungen im Internet

www.KantenRoller.de — www.DJK-SV-Edling.de

E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de; Werner Furtner, Tel. 08071/93618

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN



Von der ersten Anfrage bis zum Vertragsabschluss - Sie werden von mir in allen Fragen begleitet. Ihre Martina Wesseling

Verkauf Wohnung

Wohnung mit historischem Gewölbe im Außenbereich von Edling bei Schloß Hart, 4 Zi., ca. 160 m² Wohnfläche, Erdgeschoss, Terrasse, Außenpool, kernsaniert 1995, im Moment vermietet

350.000,- €

Energieverbrauchsausweis: 94 kWh (m²a),
Energieträger: Öl, Bj. 93

Martina Wesseling Immobilien
Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing
Tel. 08076 889328
Mobil 0151 15986535
martina@wesselingimmobilien.de
www.wesselingimmobilien.de



Mitglied im IVD, vormals RDM
(Ring deutscher Makler)



Stoafest



**S
t
o
a
f
e
s
t**

Freitag, 11. Juli 2014
ab 19 Uhr

**S
t
o
a
f
e
s
t**

...für gute Stimmung sorgen die



Außerdem gibt's Gyros, Ofenkartoffeln,
Grillwürstl, Salat und Süßes
&



Eintritt: 6 Euro
Kinder frei!

Falls wir es nicht nur mit musikalischen Moskitos zu tun haben, ist für Antimückenmittel gesorgt!



WERBUNG FÜR IHREN ERFOLG!
| www.liMic-design.de |



WEB- UND MEDIENDESIGN

HINTERLASSEN SIE SPUREN.

LOGOENTWICKLUNG LOGO - RELAUNCH KONZEPTIONIERUNG
PRINTDESIGN WEBDESIGN LAYOUT & SATZ VISITENKARTEN
GESCHÄFTSAUSSTATTUNG BRIEFPAPIERE FLYER FOLDER
BROSCHÜREN PLAKATE BANNER VERPACKUNGEN

WEBSITE | HOMEPAGE | IMAGESITE

GROßFORMATDRUCK PLAKATDRUCK

BAUPLÄNE | PLANKOPIEN
CAD ZEICHNUNGEN
PLAKATE UND WERBEBANNER

IN SCHWARZ / WEIß UND FARBE
VERSCHIEDENE PAPIERE ZUR AUSWAHL

SCAN UND ARCHIVIERUNG

IHRER DATEN
BIS DIN A0
S/W UND FARBE

BINDUNGEN

HEIßKLEBBINDUNG
DRAHTSPIRALE
KALENDER
INDIVIDUELLE
DARSTELLUNG

LAYOUT SATZ

INDIVIDUELLE
GESTALTUNG

KARTEN

FÜR HOCHZEITEN & JUBILÄEN
MIT INDIVIDUELLEM
EINDRUCK

WEBERZIPFEL 14
83512 WASSERBURG

ÖFFNUNGSZEITEN: MO - FR 09:00 - 12:30 UHR und 14:00 - 18:00 UHR
WEBERZIPFEL 14 83512 WASSERBURG | Tel.: 08071 - 90 44 574

Edlinger Veranstaltungen

Juli 2014

- Di. 01.07. Kaffeekranz im Pfarrheim
14.00–16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Sa. 05.07.+ Hammermarkt-Cup für Mädchen-/Damenmannschaften
So. 06.07. im Lindenpark (DJK-SV Edling)
- Sa. 05.07. Mitarbeiterausflug
(Pfarrverband Edling)
- Sa. 05.07. Volksmusik am Stoa
20.00 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
bei schlechtem Wetter im Krippnerhaus
- Mo. 07.07. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30–15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 07.07. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus
20.00 Uhr (UBG Edling)
- Di. 08.07. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Mi. 09.07. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Fr. 11.07. Stoafest ab 19 Uhr mit den Moskitos
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Fr. 11.07. 09.30 Uhr Firmung in Reitmehring
- Sa. 12.07. 09.30 Uhr Firmung in Edling
- Sa. 12.07. Firma Edling Cup, Jugendfußballturniere im
Lindenpark (Gewerbeverband Edling + DJK-SV Edling)
- Sa. 12.07.+ „Bunter Abend“ im Krippner-Haus
So. 13.07. Jubiläumsfeier 110 Jahre Radfahrerverein Edling e.V.
im Krippner-Haus (Radfahrerverein Edling e.V.)
- Mo. 14.07. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30–15.30 Uhr
- Mo. 14.07. Stammtisch in der Schächinger Mühle
20.00 Uhr (ÜWG Edling)
- Sa. 19.07.+ Meggle-Cup Abt. Fußball im Lindenpark
So. 20.07. (DJK-SV Edling)
- Mo. 21.07. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30–15.30 Uhr
- Do. 24.07. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 25.07. Weiß-Cup Kleinfeldturnier in Linden (DJK-SV Edling)
- Sa. 26.07.+ Jugendzeltlager im Lindenpark
So. 27.07. (DJK-SV Edling)
- Mo. 28.07. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30–15.30 Uhr

Für Blumen gibt es immer einen Grund

Schauen Sie doch mal rein zu uns!

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 080 71/509 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 080 71/86 45

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Zu unserem
letzten Hoagarten vor der Sommerpause
am **10. Juli 2013, 19.30 Uhr**
laden wir Sie herzlich ein.

Nicht vergessen:
Ausflug nach Altötting
am **Mittwoch den 3. Juli 2013**

Abfahrt am Edlinger Bahnhof um 13.00 Uhr.

Ihr Hoagarten-Team

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Lichenauer 1 Edlauerweg 3
83567 Stadt 83533 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthosentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschwielen, Hornhaut und Schründen
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)



KüchenGalerie

Staudlhamer Str. 27 - 83533 Edling · Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

»Der beste Weg zur
neuen Küche, ist der
direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

fon (08071) 10 39 - 26
fax (08071) 10 39 - 30
www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
fax (08071) 10 34 - 48
www.kochtraeume-follner.de
info@kochtraeume-follner.de



Kochträume
am Marienplatz

Strom ■ Wasser ■ Badria
Vor Ort stets gut versorgt!

**stadtwerke
wasserburg a. inn** 

Energie für die Region - Wir liefern auch nach Edling!

Inn.Strom+ natur - 100 % Ökostrom	S (bis 5.500 kWh/Jahr)	M (ab 5.501 kWh/Jahr)
Arbeitspreis brutto:	26,91 Cent / kWh	27,30 Cent / kWh
Grundpreis brutto:	72,00 Euro / Jahr	66,00 Euro / Jahr
jetzt neu: Inn.Strom+ natur DT - für Kunden mit Doppeltarifzähler -		
Arbeitspreis Hochtarif brutto:	27,86 Cent / kWh	Diese Angebote gelten für Kunden mit einem Jahresverbrauch bis 30.000 kWh, in ausgewählten Netzgebieten außerhalb des Stromnetzgebietes der Stadtwerke Wasserburg a. Inn. Alle genannten Preise sind Komplettpreise, alle Steuern, Abgaben und Umlagen sind enthalten (Preise gültig bis mindestens 31.12.2014).
Arbeitspreis Niedertarif brutto:	25,01 Cent / kWh	
Grundpreis brutto:	93,30 Euro / Jahr	



**Besuchen Sie uns am
19. Juli 2014 zum
Tag der offenen Tür
10-15 Uhr**



Warum wechseln?

Wir sind Ihr **regionaler Stromversorger** und **engagieren uns vor Ort**. Wir bieten Ihnen **saubere Energie** zu einem **günstigen, fairen Preis** und **beraten Sie kostenlos und persönlich** zur Wahl Ihres optimalen Stromtarifs. Es stehen Ihnen **persönliche Ansprechpartner** am Telefon und vor Ort zur Verfügung. Den Vertrag mit uns können Sie **monatlich kündigen**, es fallen **keine Wechselgebühren** an und Sie haben **zu jeder Zeit Strom**.

Wie funktioniert der Wechsel?

Ganz einfach – Sie füllen unseren Stromliefervertrag aus, den Rest erledigen wir!

Den Vertrag finden Sie auf unserer Internetseite, Sie können ihn telefonisch anfordern oder Sie kommen einfach persönlich bei uns vorbei.

*Wir sind gerne für Sie da!
Ihre Stadtwerke Wasserburg a. Inn*

Stadtwerke Wasserburg a. Inn

Max-Emanuel-Platz 6
83512 Wasserburg a. Inn
(direkt am Gries-Parkplatz)



Telefon: **0 80 71 / 90 88 – 0**

Telefax: **0 80 71 / 90 88 – 33**

E-Mail: **info@stadtwerke-wasserburg.de**

Internet: **www.stadtwerke-wasserburg.de**

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Montag bis Donnerstag 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Seniorennachmittag, Sommerfest und Spielmobil

Der Kindergarten Hänsel und Gretel in Feierlaune



Nachdem wir, wie in der letzten Ausgabe berichtet, ein wunderschönes Maibaum- und Muttertagsfest erleben durften, kamen wir der Einladung zum Seniorennachmittag im Krippnerhaus nach.

Voller Freude und auch ein wenig aufgeregt machten wir uns auf den Weg zum Krippnerhaus. Natürlich hatten wir Lieder, Gitarre und Flöte im Gepäck.

Diesmal brachten wir Lieder aus der Vogelhochzeit von Rolf Zuckowski zum Besten. Wir hatten bereits das Thema Vögel schon einige Zeit im Kindergarten bearbeitet und konnten nun ein (zwei, drei...) Lied davon singen.

Als erstes mussten wir aber von unserem Freund dem Kuckuck berichten, der auf einem Baum saß, einige der Zuhörerinnen kannten dieses Lied aus der eigenen Kinderzeit und sangen mit. Dann folgten die Lieder: „Ein Vogel wollte Hochzeit machen, kennt ihr die Geschichte?“, „Guten Tag, guten Tag!“, und so sangen wir einen kleinen Teil aus dem Leben eines Vogelpaares und dessen Vogelbaby. Zum Abschluss gab es die Uraufführung von „Viel Glück und viel Segen“, denn das wurde von den Kindergartenkindern und den Senioren im Kanon gesungen. Es war wunderschön!

Auf diesen Tag folgte unser Maifest im Kindergarten worüber unser Elternbeirat ausführlich berichtet. Vielen Dank an dieser Stelle an alle Eltern die mit einem zauberhaften Kuchen- und Salatbuffet und vielen, vielen anderen Köstlichkeiten unser anschließendes Grillfest unterstützt haben. Es war ein rundum gelungenes Fest, bei dem auch das Wetter richtig gut mitspielte. Zum Dank an alle unsere Gartenvögel haben wir an unserer Werkbank zwei Vogelhäuschen gebaut. Wir haben gesägt, geschmirgelt, geschraubt gemessen, vermessen, gebohrt, gehämmert und geleimt und am Ende eines Kindergartenabends konnten wir stolz auf zwei selbstgebaute Nistkästen blicken. Hoffentlich zieht auch im nächsten Jahr ein Vogelpaar darin ein.

Einige Tage später, unser Vogelthema neigte sich dem Ende, da tat sich auch in unserem Garten etwas. Wir bekamen einen neuen Zaun, momentan war es zwar etwas lichter im Garten, aber wir haben jetzt Baumstämme und große Äste zum Spielen und Bauen. Außerdem konnten wir uns mit den Gemeindearbeitern unterhalten wie zum Beispiel: „Bist Du ein berühmter Baggerfahrer?“... und wir hatten einen eigenen Bagger im Garten, wenn auch nur für ein paar Tage.

Die Pfingstferien rückten nun auch immer näher und in der ersten Woche besuchten wir das Spielmobil am Bolzplatz. Die Betreuer probierten mit uns alle möglichen Sachen aus, die sie in ihrem Bauwagen dabei hatten, das war ein großer Spaß. Wir fuhren mit dem Pedalo, testeten unsere Geschicklichkeit mit einem großen Hozlabyrinth, spietlen Federball, entdeckten alte Spiele mit dem Reifen, malten und lernten ein neues Kreisspiel wie passend, vom Vogel. Wir trafen ehemalige Freunde die nun schon in die Schule gehen und freuten uns auf ein gemeinsames Spiel.

In den Ferien begann die Fußballweltmeisterschaft, die auch die Kindergartenkinder schon beschäftigt, deshalb widmen wir die letzten Wochen im Kindergartenjahr, unter anderem, auch diesem Ereignis.

Friederike vom Kindergarten Hänsel und Gretel



Ein Sommerfest mit Vogelhochzeit



Das diesjährige Sommerfest im KIGA Hänsel und Gretel stand unter dem Motto "Die Vogelhochzeit". Am 23. Mai nachmittags bei angenehmen Temperaturen startete der Vogelschwarm aus Hänsel- und Gretel-Kindern ihre eigens dafür eingeübte Aufführung. Die Geschichte eines Vogelpaars, das ein Vogelkind großzog, wurde von Tanz- und Gesangseinlagen begleitet. Mit selbstgebastelten, federgeschmückten Masken durften die Kinder ihre Lieder und Tänze aufführen und einige von ihnen begleiteten sogar das „Musical“ zusammen mit den Erzieherinnen auf Instrumenten.



Nach dem kulturellen Teil folgte der spielerische für die Kinder. Murnelsuchen im Sandkasten, Eierlauf mit Nestfüllen und Bastelwerkstatt für Paradies- und Perlenvogel waren unter Anderem im Angebot. Die Kinder präsentierten dabei eigens angefertigte Papiereulen zum Umhängen, auf denen sie ihre durchlaufenen Spielorte abhaken konnten.

Für das leibliche Wohl war dank der Eltern in Form eines großen Buffets wieder einmal gesorgt. Mit Grillfleisch, Salaten und Nachspeisen wurden alle "hungrigen Vögel" und ihre Eltern bestens versorgt.

Wir danken dem KIGA-Team und allen Helfern für ihr Engagement und freuen uns schon auf das nächste Sommerfest.

gm



Einradgruppe

Viel Anklang fand der Schnuppernachmittag der Einradgruppe. Jede/r durfte zeigen, was er schon konnte und die Zuschauer spendeten fleissig Beifall. Auch einige ehemalige Einradlerinnen waren da und zeigten, dass sie noch nichts verlernt hatten.

Ein großes Lob an unsere Trainerinnen Daniela und Vanessa, die diesen Nachmittag so gut vorbereitet hatten.



110-jähriges Jubiläum des Radfahrer Vereins Edling e. V. (siehe auch Titelblatt)



- 12. Juli:** Sommerfest mit Tanz ab 19:30 im Krippnerhaus Edling
Livemusik, Barbetrieb, Verlosung, Sketch „d´Radltour“
- 13. Juli 10:00 Uhr Hl. Messe, anschließend Mittagstisch im Krippnerhaus**
Ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen
Programm:
„Kikeriki“, Auftritt der Einradgruppe, Sketch „Was wird er denn“)

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Bei schlechtem Wetter muss leider „Plan B“, alles im Krippnerhaus in Kraft treten, es kann evtl. Platzprobleme geben.

Wir bitten unsere Mitglieder, in Vereinswesten zu erscheinen (befinden sich im Krippnerhaus, können am Samstag ab 17 Uhr abgeholt werden).

Sonntag, 27. Juli :Der Radfahrer Verein Wanderlust Ganacker e. V. feiert ebenfalls sein 110-jähriges Jubiläum mit großem Blumenkorso. Keine Korsobeteiligung von uns.
Abfahrt am Krippnerhaus um 8:00 Uhr, es werden Fahrgemeinschaften gebildet.

Chiemseefahrt



Maskara fasziniert Schüler in Edling

Am 15.05.2014 unternahmen die Klasse 6a und die Klasse 5b einen gemeinsamen Ausflug zum Schloss Herrenchiemsee. Nach einer rasanten Busfahrt ging es mit dem Schiff auf die größte Insel des Chiemsee.

Bei der Führung durch das, ab 1878 von Ludwig II erbaute Schloss, erfuhren wir viele Details aus dem Leben des Märchenkönigs:

- Das Vorbild von Herrenchiemsee ist das Schloss Versailles in Frankreich.
- Bis heute sind viele Räume unvollendet, weil sich der Märchenkönig finanziell übernommen hatte.
- Allein im Spiegelsaal sind ca. 2200 Kerzen angebracht. Im gesamten Schloss ca. 5000.
- Zur Verzierung wurden schon 5 kg Blattgold verwendet.
- Der Märchenkönig wollte beim Essen am liebsten alleine sein. Deshalb ließ er ein „Tischlein deck dich“ in seinen Speisesaal einbauen. Der Tisch konnte in die darunterliegende Küche hinuntergelassen und fertig gedeckt wieder in den Speisesaal gefahren werden.

Ein rundum gelungener Ausflug, der leider viel zu schnell zu Ende war.



Bei seinem Gastspiel in Edling begeisterte Stefan Knoll vom Theater Maskara die Schülerinnen und Schüler der Franziska-Lechner-Schule mit dem Stück „Die Kristallkugel“. In dem Märchen von den Gebrüder Grimm wechselte er sehr gekonnt die Rollen und verkörperte mit Hilfe von selbst angefertigten Masken die Königstochter, die Zauberin und ihre drei Söhne. Auch die Verwandlung der beiden älteren Söhne in einen Adler und einen Wal gelang hervorragend. Der Künstler Stefan Knoll bereicherte das Stück außerdem mit einigen Instrumenten (Gitarre, Ukulele, Melodika und Saxophon), die das Stück treffsicher untermalten. Schließlich gipfelte das Märchen in der Erlösung der Königstochter und der Schauspieler erhielt tosenden Applaus.



Kunst in der Filzen



filzenfest
sonntag, 27. Juli 2014



Die bekannte Wasserburger Gruppe **Kreiz&Quer** begleitet mit ihren fröhlichen Melodien das Familienfest beim ehemaligen Filzenwirt ab 11 Uhr bis ca. 18 Uhr. Eingeladen wird zu Schmankerl vom Grill (auch Lamm!) Bier, Wein, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen, Spiel und Spaß für Kinder : in der wunderbaren Natur der Filzen ein Genuss !

Infos unter 08076/886040

www.kunst-in-der-filzen.de

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| - Rasenmähen | - Bäume fällen |
| - Vertikutieren | - Hecken schneiden |
| - Gartenkultivierung | - Zaunreparaturen u. Erneuerung |
| inkl. Unkraut jäten | - Gartenbepflanzung |
| - Gemüse- u. Blumengärten fräsen | - Sachgerechte Entsorgung |
| - Obstbaumschnitt | aller Gartenabfälle |
| - Hof- u. Anlagenreinigung | |

**-schnell
-unkompliziert
-sauber**

Baumstumpf Entfernung
mit Wurzelstockfräse, ohne Beschädigung Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Bei uns gibt's die Räder der Profis...

RadSPORT Lindauer
fahrräder · reparaturen · teile · tuning



Giant Twist Comfort CS 28" Pedelec



solange der Vorrat reicht

Rahmenhöhe 44cm
Shimano Nexus 8-Gang
2 Akkus insg. 468 Wh
u. 18Ah Reichweite
lt. Hersteller 120-130 km
Modell 2011

NP ~~1.899,- €~~

kaum gefahren (ca. 300 km)

nur **999,- €**

www.Radsport-Lindauer.de

Birkenweg 3 - 83561 Ramerberg

Telefon: (0 80 39) 35 40

radsport-lindauer@t-online.de



Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Albaching
Telefon: 08076-255
Telefax: 08076-886925



Mo	11.00 - 1.00
Di	11.00 - 14.00
Mi	Ruhetag
Do-Sa	11.00 - 1.00
So	10.00 - 1.00

JAZZ-FRÜHSCHOPPEN

Weißwurst-Frühschoppen zu entspannter Jazzmusik.

■ Sonntag, 13.7. und 27.7.

SPANFERKEL-BUFFET

Spanferkel in Dunkelbiersauce mit Knödelauswahl und Salaten.

■ Freitag, 18.7.

GRILL-BUFFET

Bei schönem Wetter Grill-Buffer, Vorspeisen & Salate im Biergarten!

■ jeden Donnerstag

SÜSSE VERFÜHRUNG

Kaiserschmarrn im Reindl mit Apfelmus & Vanille-Eis (ab 4 Pers.)

■ jeden Montag bis Samstag

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

Glücksmonat Juli - Würfeln Sie sich Ihre Prozente!

Bis zu 12% sind möglich!

Ludwig Ried
Zaubergarten
Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8

83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

www.zaubergarten-ried.de

DER ABSOLUTE PREISHAMMER Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit

Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

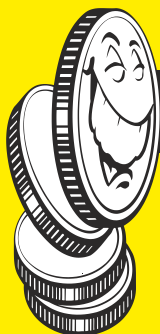
NEU:

- KINDERBEKLEIDUNG
zu Super-Preisen!

- Herrliche SOMMER-DEKO
für drinnen und draußen

- WOLLE/GARNE: Tolle
Sommerware!

- Viele neue POSTEN eingetroffen!



Termine - Termine - Termine

Treffen der Baumpaten

Am Dienstag, 01. Juli um 19.00 Uhr findet auf der Streuobstwiese ein Treffen der Baumpaten statt. Neben dem Austausch werden auch die Neuanschaffungen und Neuanpflanzungen besprochen.

Nachfest

Samstag, 05. Juli 2014 um 20.00 Uhr: Alle Helferinnen und Helfer beim Gmoa-Fest sind als Dank für ihr Engagement zur Nachfeier beim Stocker Florian in Steppach eingeladen.

Vorankündigung

Trollkonzert

Ein trolliges Mitmachkonzert für die ganze Familie



Am Sonntag, 21. September 2014 spielt Wurliz der kleine Troll mit Trollband am Stoa in Edling (bei Schlechtwetter im Krippnerhaus).

Singen und tanzen Sie mit den vier trolligen Zotteltieren und lassen Sie sich von ihnen Geschichten aus dem Herbstwald erzählen. Der Kartenvorverkauf beginnt ab 15. Juli bei allen Geschäftsstellen der Stadtsparkasse.

**Mähen mit der Sense,
ein Kurs bei dem man das erlernen konnte**

Blumenwiesen werden mit ihrer Vielfalt an Blüten immer wichtiger für die Insekten und für unsere Honigbienen. Aber auch optisch und gartengestalterisch werden die vielfältigen, bunten Blumenwiesen wieder beliebter. Eine Voraussetzung dafür ist allerdings die späte Mahd ab besten mit der Sense.

Da viele diese Technik nicht beherrschen, lud der Gartenbauverein Edling zu einem Kurs ein, der unter der Leitung von Josef Stein, dem Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege beim Landratsamt Rosenheim stand.

So kamen am Samstag, 24. Mai aus bei dem ganzen Landkreis Rosenheim viele Teilnehmer mit ihren Sensen auf die Streuobstwiese bei Edling um Körperhaltung und Bewegungsablauf zu erlernen. Dazu erfuhren sie, wie die Sense richtig

eingestellt, scharf gedengelt und gewetzt wird.

So hörte man schon bald das Hämmern am Dengelstock, ein Klang, der inzwischen so selten geworden ist. 20 Minuten sollte man pro Sense rechnen, meinte Herr Stein. Noch kurz wetzen, dann ging es mit dem Mähen los. Nach den ersten Versuchen mit Tipps für die richtige Handhabung versehen, ging es immer leichter.

Allen Teilnehmern machte es sichtlich Spaß, dass sie sich



nicht einmal für die bereitgestellte Brotzeit Zeit nehmen, aber das wurde am Schluss dieser sehr gelungenen Veranstaltung nachgeholt. Bevor sich alle wieder auf dem Heimweg machten, bedankte sich die Vorsitzende des Vereins noch für die den interessanten Kurs, der alle begeisterte beim Kursleiter und Herrn Gärtner.





Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

**Wir machen
Betriebsurlaub
vom 14.-28. Juli 2014**



83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

08039/1525 Fax 4232



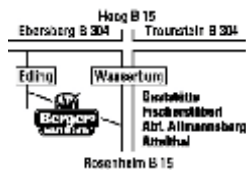
Motorgeräte Fachbetrieb

JAKOB BERGER

Attelthal 17 - 83533 Edling

Tel: 0 80 39 / 37 76 - Fax: 0 80 39 / 44 85
www.bergersgartenpower.de

HONDA
The Power of Dreams



Ihr Partner vor Ort !

Lärchenstrasse 22 83533 Edling
Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160
Email: info@hsh-haustechnik.de

Ihr neues Familienmitglied,
das Ihnen das Mähen abnimmt.



**Welcome
Miimo**

HONDA

MiniMäher auF and,
Ma iMales Mähergebnls.

**Baustoffe
Freiberger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

AKTUELL: NATURSTEINE, GARTENPLATTEN,
WASSER- UND PFLANZTRÖGE FÜR DEN

Garten

MIPA Farben-Mischcenter

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54

BIOROCK, die geniale stromlose Kleinkläranlage

Revolutionäre Technologie - Einzigartige Vorteile

**Kostenlose
Beratung!**
0800-2467625

www.biorock.de

• stromlos • geräuschlos • geruchlos • geringste Betriebskosten • hervorragende
Reinigungsleistung • keine elektro-mechanischen Verschleißteile

Für eine kostenlose Beratung, kontaktieren Sie:
Helmut Rückel, Filialleitung Südostbayern.
E-Mail: helmut.rueckel@biorock.com

Achtung!
Die Staatliche Förderung für
Kleinkläranlagen endet zum 31.12.2014!





SPORT - REPORT

Abteilung Stockschiitzen

Die Edlinger Stockschiitzen veranstalten im Juli wieder ihre Turniere.

Beginn ist am **Freitag, 18. Juli** um 18.30 Uhr mit einem **Herrenturnier**.

Am **Samstag, 19. Juli** findet das **Mixedturnier** ebenfalls ab 18.30 Uhr statt.

Freitag, 25. Juli ab 18.30 Uhr ein weiteres **Herrenturnier**, zum Abschluss am **Samstag, 26. Juli** ab 17.00 Uhr ein **Damenturnier**.

Die Stockschiitzen freuen sich iiber zahlreiche Zuschauer. Fiiur Getrinks und Brotzeiten ist gesorgt.

FuBballherren

Neuer Trainer bei den Edlinger FuBballherren

Jiirgen Zentgraf hat beim DJK-SV Edling das sportliche Kommando bei den FuBballherren iibernommen! Unterstützt wird er von Sylvio Thormann, bisher Trainer der B-Junioren.

Der A-Scheininhaber Zentgraf kann eine beeindruckende sportliche Vita vorweisen. Mit dem 1. FC Niiurnberg ist der gebiiurtige Franke als Nachwuchsspieler bayerischer A-Jugendmeister geworden. Die "Clubber" konnten mit Zentgraf in der gleichen Saison Platz 2 bei den Deutschen Meisterschaften der A-Junioren erobern.

Als Spieler im Herrenbereich war Zentgraf bis zur Landesliga aktiv. Erste Erfahrungen als Trainer sammelte er als Torwarttrainer im Jugendbereich. Seine Trainerkompetenzen hat er seitdem ständig durch Fortbildungsmassnahmen erweitert, beispielsweise hat er neben der A- und B-Trainerlizenz auch das Torwart-Zertifikat des Bayerischen FuBballverbandes, "Keeper's Coach", erworben.

In einer der grössten deutschen FuBballschule ist der heute 47jähriige als Cheftrainer und Eventmanager aktiv. Als Inhaber einer Torwartschule organisiert er bisweilen auch selbst

FuBballcamps. Weiter ist er beim Deutschen FuBball-internat Bad Aibling als Torwarttrainer engagiert.

Seine letzte Trainertätigkeit in einer Vereinsmannschaft war beim TuS Bad Aibling.



DJK-Turnier

Die Stockschiitzen des DJK-SV Edling beteiligten sich am 14. Juni 2014 mit zwei Mannschaften am DJK-Turnier in Griesstätt.

In der Vormittagsgruppe spielten Regina und Conny Neumayr, sowie Irmi Heinze und Martha Braunen bei den Breiten-sportlern.

Die Damen belegten nach einer guten Mannschaftsleistung den zweiten Platz von sieben Teams.

Am Nachmittag starteten fiiinf Mannschaften bei den Aktiven. Hier erreichten die Edlinger mit den Schiitzen Roswitha und Peter Nerbl, sowie Erich Schönfelder und Jiirgen Reischenbeck nach einer Doppelrunde ebenfalls den zweiten Platz.

Bei beiden Turnieren entschied erst das letzte Spiel, bzw. die letzte Kehre iiber ersten bzw. zweiten Platz.

G-Junioren



Saison 2013-2014

G-Junioren

Biirotechnik & Montageservice

Stefan Eck



Sommer-Cup fiiur G-Junioren

Am

Samstag, den 28. Juni 2014

findet zum ersten Male der Biirotechnik-Eck-Sommer-Cup im Lindenpark/Edling statt. Das Turnier fiiur G1- und G2-Junioren geht von 09:30 - 11:30 Uhr.

Es nehmen folgende Mannschaften teil:

G1-Junioren

G2-Junioren

TSV Haag
TSV St. Wolfgang
SV Amerang
DJK-SV Edling

SV Altbachling
SV Ramerberg
TSV Eiselting
DJK-SV Edling

Im Spielmodus „jeder gegen jeden“ bei einer Spielzeit von 15 Minuten wird der Eck-Cup Gewinner 2014 ermittelt. Das Turnier fiiur G1- und G2-Junioren lliuft parallel.

Fiiur die Verköstigung wiihrend des Turniers sorgen die Spielere Eltern. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch.

Das G-Junioren-Trainerteam

**Giiunther Berndt – Alois Blüml – Alfred Rockinger
Heinz Linner – Martin Glas**



SPORT - REPORT

Fußballnachwuchs

Fußballnachwuchs resümiert! Bilanz kann sich sehen lassen...

Edlings Fußballerinnen und Fußballer beendeten den Punktspielbetrieb mit einer insgesamt guten Bilanz. Immerhin konnten in der Alterskategorie C zwei Meisterschaften gewonnen werden, weiter sicherte man sich bei den A-Junioren in der starken Kreisliga die Vizemeisterschaft! Gleiches gelang den D-Juniorinnen in ihrer Gruppe!

Einige Spieljahre agiert der DJK-SV Edling schon bei den A-Junioren in der Kreisliga. Diese starke Spielklasse konnte mit der Vizemeisterschaft abgeschlossen werden. Auch im Pokalwettbewerb ließ die Baumgartner-Truppe aufhorchen: Man gewann den Kreispokal Inn/Salzach und qualifizierte sich für das Bezirksfinale. Dort unterlag man denkbar knapp gegen den klassenhöheren TuS Geretsried nach Elfmeterschiessen.

Edlings B-Juniores kamen gegen Ende der Saison mächtig in Fahrt; immerhin konnte man mit einem ausgeglichenen Punktekonto Platz 6 in der Kreisklasse belegen!

Bereits am vorletzten Spieltag sicherten sich Edlings C-Juniorinnen den Meistertitel in der Bezirksliga und damit den Aufstieg in Bayerns höchste Spielklasse für C-Juniorinnen, der Bezirksoberliga. Edlings Kapitänin Pija Reiningner schoss beim letzten Spiel in Feldkirchen 6 Tore! Knapp vor ihrer Mitspielerin Lisa Dimpflmaier (17 Tore) sicherte sich Pija mit 19 Treffern auch die Torjägerkanone in der Bezirksliga. Edling beendete die Saison durch einen 9:1 Kanter Sieg beim TV Feldkirchen!

Mit einem eindrucksvollen 6:0 Erfolg über die JFG Mangfalltal-Maxlrain II beendeten die C1 Junioren des DJK-SV Edling eine höchst erfolgreiche Fußballsaison 2013/2014 ebenso als Meister. Ein Sieg und ein Unentschieden im direkten Vergleich gegen das punktgleiche DFI Bad Aibling 2 sicherte dem DJK-SV Edling die verdiente Meisterschaft. Als Top-Scorer der Edlinger Jungs erwies sich Niclas Liebig, der mit 48 Toren zum beeindruckenden Torverhältnis von 103:18 beitrug. Da die Mannschaft verletzungsbedingt auf einen Stammtorwart verzichten musste, ist diese Leistung umso höher einzustufen!

Einen Mittelfeldplatz belegten die C2-Juniores in der abgelaufenen Saison. Der sehr junge Jahrgang -viele Spieler dürften noch in der Altersklasse D spielen- wehrte sich gegen die teilweise um einen Kopf grösseren Gegner beachtlich. Entsprechend muss man die Saisonleistung mit Platz 7 von 11 Teams würdigen!

Die D-Juniorinnen dürfen heuer eine Vizemeisterschaft feiern. Die Frauschaft um Trainer Alex Fischbacher belegt ebenso, dass der Mädchenfußball in Edling und Umgebung Zukunft hat. Nächstes Jahr wechselt das Team in die Altersklasse C.

Sicher im Mittelfeld rangiert der junge D-Junorenjahrgang des Trainerteams Weinzierl/Machl. Gegen die oftmals ältere und größere Konkurrenz schlug man sich wacker; Platz 6 belegt dies!

Gleichfalls in der mittleren Tabellenregion schlossen unsere E-Juniorinnen die Saison ab. Die Frauschaft spielt seit letztem Jahr bereits im Spielkreis München mit.

Mit der roten Laterne bilanzieren Edlings E1-Juniores die

Saison. Bei den E2-Jungs schaut der Tabellenplatz mit dem Mittelfeld-Rang 5 schon freundlicher aus!

Beide F-Juniorenteams nehmen natürlich am Spielbetrieb teil. Man gewinnt und verliert, der Spaß bleibt aber immer erhalten. Da dieser im Vordergrund führt, wird in dieser Altersklasse keine Tabelle geführt. Egal, die Jungs fühlen sich auf alle Fälle immer als Sieger! Und so ist es auch...

Neu im Verein ist wieder ein F-Juniorinnenteam! Lisa Stettner und Beatrice Mair heissen die Trainerinnen. Hier erfährt man zunächst spielerisch und koordinativ den Umgang mit dem runden Spielgerät. Ein erstes Freundschaftsspiel ist demnächst geplant!

Die Kleinsten der Kleinen, die Bambini-Teams, erlernen ebenso erst das Fußball-ABC. Die sogenannten G1- und G2 Junioren bestritten bereits recht erfolgreich einige Freundschaftsspiele gegen benachbare Klubs. Turniere wurden auch schon -sogar mit einem Diözesanmeistertitel- bestritten.

Edling darf sich auf die Stars von morgen freuen!



Fotos aus den letzten beiden Spielen der Meisterteams C-Juniorinnen und C-Juniores.



Bezirksligatorschützenkönigin Pija Reiningner.

Volleyball Open Air 9.8.



Wir freuen uns auf viele Gäste und Volleyball-Fans

**Turnier-Start: 10:00 Uhr
Edling, Lindenpark**

6er-Teams spielen auf 2 Rasenflächen (9x18)
Anmeldung mit Team-Name,
Kontaktperson und Telefon unter
volleyball@djk-sv-edling.de
Anmeldeschluss: 04.08.

Veranstalter: DJK-SV Edling, Teilnahme auf eigene Gefahr.
Für Personen- und Sachschäden übernimmt der Veranstalter keine Haftung.



Hallo liebe Kinder, liebe Jugendliche,
egal, ob Ihr erst einen, schon alle 20 Milchzähne oder
auch Eure ersten „Schulzähne“ habt, vereinbart einen
Kennenlern-Termin, um möglichst früh positive
Erfahrungen mit uns zu machen. Gemeinsam mit Euch
möchten wir den Weg von 20 gesunden Milchzähnen
zu 32 gesunden Erwachsenenzähnen schaffen. Seid
Ihr dabei? Dann kommt vorbei! Wir freuen uns auf
Euch... und Mama und Papa könnt Ihr auch
mitbringen!

ZAHN HASEN®
PRAXIS FÜR KINDERZAHNHEILKUNDE
Kennenlern-Termin
vereinbaren unter:
Telefon 0 80 71 - 7 29 29 29

Kinderzahnärztin
Andrea Holler
Ledererzeile 31
83512 Wasserburg a. Inn
www.zahnhasen.de




BENESSERE

FITNESS & WELLNESS

BRING A FRIEND
Gemeinsam FIT durch
den Sommer

Schnapp Dir Deinen besten
Freund/-in und teste unseren Club
**4 Wochen für NUR 19,90 €
pro Person!**

Aktionswochen vom 09. Juni bis 31. Juli 2014.

BENESSERE FITNESS & WELLNESS
Am Gewerbering 21
83533 Edling
08071 903 67 88
E-Mail: info@benessere-fitness.de

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo 07:00-23:00 Uhr - Mi 08:00-23:00 Uhr
Di, Do, Sa 08:00-22:00 Uhr
Fr 07:00-22:00 Uhr - So 09:00-20:00 Uhr

www.benessere-fitness.de

PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen
und Änderungen



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag
mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen
laden wir am

Dienstag, den 08. Juli 2014
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippnerhaus recht herzlich ein.

Natürlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag
das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine **Fahrgelegenheit** benötigen, melden Sie
sich bei Anna Schäfer, Tel. 08071-1490 oder Traudi Frantz, Tel.
08071-4885.

Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorennachmittag

Wir machen im **Juli und August Urlaub**.
Der nächste Seniorennachmittag findet am
16. September 2014 statt.

Eine schöne Sommerzeit wünscht das Seniorenteam.

Termine Seniorengymnastik im Juli 2014
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippnerhaus.

Montag, 07.07.2014, Montag, 14.07.2014,
Montag, 21.07.2014

Am Montag, 28.07.2014 treffen wir uns zum Kaffee
trinken in der „Schächinger Mühle“.

Beginn: 14.00 Uhr.

concenti musicali e. V.

Herzliche Einladung zur Volksmusik am Stoa am 5. Juli

heuer mit „Mia viere und i“ – Preisträger des diesjährigen
Wasserburger Löwen -, mit dem Haager Viergesang, mit
einer Tanzmusikbesetzung der Wasserburger Stadtkapelle
und anderen Mitwirkenden aus der Region. In stimmungs-
voller Atmosphäre gibt es Lustiges, Besinnliches, Freches
und Heiteres zu hören! Sprecher: Markus Tremmel.

Der Volksmusikabend beginnt um 20 Uhr. Karten gibt es
an der Abendkasse ab 18.30 Uhr ebenso wie eine zünftige
Bewirtung. Bei schlechtem Wetter wird ins Krippnerhaus/
Edling ausgewichen.

Pfaffinger Blumenecke

Moderne Floristik • Brautsträuße • Dekorationen • Traverschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer



Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| - Gas- und Ölfeuerungsanlagen | - Wärmepumpen |
| - Brennwertechnik | - Regenwassernutzungsanlagen |
| - Zentralheizungsanlagen | - Kontrollierte Wohnraumbelüftung |
| - Sanitäranlagen | - Gas- und Ölbrenner-Service |
| - Bäder und Badsanierung | - Kundendienst und Reparaturservice |
| - Solaranlagen | - Beratung, Planung und Ausführung |
| - Photovoltaik | |

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 08071 / 6548
Fax: 08071 / 041262
Handy: 0160 / 6965007
E-Mail: info@klemmer-edling.de

0% EFFEKTIVER JAHRESZINS



Innovation
that excites

3.000,- €*

Abwrackprämie über DAT/Schwacke
Barauszahlung möglich!

**DER NEUE
NISSAN MICRA**



**DER NEUE
NISSAN NOTE**



0€ ZINSEN

0€ ANZAHLUNG

0€ VERSTECKTE KOSTEN

DAS SAGEN UNSERE KUNDEN:

„Das Autohaus Huber wurde
uns von vielen Seiten
empfohlen und dank Baby
Julian ist der Navara jetzt
das neue Familienauto.“

Stephan Freese, Christine
Mühlbauer und Julian
aus Edling



**NISSAN
NAVARA**

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,1 - 4,3; außerorts 4,3 - 3,2; kombiniert 5,0 - 3,6; CO₂-Emissionen: kombiniert 115,0 bis 95,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklassen C-A. Abb. zeigen Sonderausstattungen. *Wir überzahlen Ihren Gebrauchtwagen mit € 3.000,- über den rechnerisch von uns ermittelten Händlereinkaufswert laut DAT/Schwacke. Nur in Kombination mit einer Finanzierung eines NISSAN Micra oder NISSAN Note. Nicht für NISSAN Micra Visia First Finanzierung mit 0% effektivem Jahreszins.

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH

Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0 • www.zum-huber.de

Man mag es kaum aussprechen, aber nun, mitten im Sommer, ist die Blütensaison schon seit 4 Wochen abgeschlossen. Wohin man auch sieht – nur grüne Wüsten. Gedankt sei denjenigen, die bewusst Blühstreifen oder Wegränder ungedüngt lassen, um noch ein Notreservoir an Blüten zur Verfügung zu stellen. So freut es mich besonders, dass die Gemeinde Ramerberg eine von ihr ungenutzte Ausgleichsfläche in Zusammenarbeit mit den ortsansässigen Imkern und Jägern mit einer Blütenmischung bestellt hat, die sowohl den Bienen, als auch dem Wild eine wertvolle Nahrungsquelle bietet. Wieso aber sind die Blumen aus unseren Feldern verschwunden? Viele von Ihnen werden sich noch an die Zeit vor 1960 erinnern, als die Felder bunt waren. Mit dem Aufkommen der Insekten- und Pflanzenvernichtungsmittel in den 60-er Jahren mussten die Blühpflanzen und viele Insekten der materiell orientierten Landwirtschaft weichen. Bis heute sterben viele Bienenvölker an dem Einsatz von unnötig ausgebrachten Chemikalien. So erst im letzten Monat in Leverkusen, wo 20-30 Bienenvölker an den Folgen von Insektenvernichtungsmitteln gestorben sind.

Doch nicht nur der direkte Schaden dieser Mittel ist von Belang. Mit dem Rückgang von Blühpflanzen sinkt auch das Angebot an Pollen, der eine wichtige Eiweißquelle für die Insekten darstellt. Vom Menschen wissen wir, dass ein Rückgang in der Eiweißversorgung, wie z.B. in Kriegszeiten, Infektionskrankheiten nach sich zieht. Bezüglich der Varroamilbe ist inzwischen bekannt, dass der Schaden nicht so sehr in der Milbe selber zu suchen ist, sondern in den von ihr übertragenen viralen Erkrankungen. Es wäre also sehr gut möglich, dass die Anfälligkeit für diese Krankheiten in direktem Zusammenhang mit dem Rückgang an Blüten steht. So bleibt uns neben eigenem Anbau von Blütenpflanzen in unseren Gärten nur übrig, gezielt diejenige Landwirtschaft zu unterstützen, die auf derlei Gifte freiwillig verzichtet.

Hierbei darf ich Sie herzlich zu unserem **Ausflug am 26.7.14 nach Grafenau** einladen. Besichtigt wird zunächst ein wachstverarbeitender Betrieb, der viele Imker aus der Region beliefert. **Für die Nichtimker** steht dann noch eine kleine Glasbläserei auf dem Programm, wo jeder, der mag, selber eine Glaskugel blasen darf. Neben einer Brotzeit im Bus werden wir mittags und abends einkehren, um für das leibliche Wohl zu sorgen.

Anmeldung bitte unter:

(Thomas Wimmer, Zellerreith, 08039 / 9071902)

Bürger-Solarkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

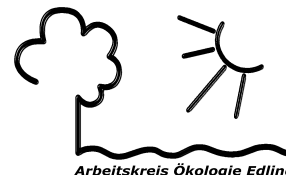
Unsere Anlage hat im Mai
6638 kWh Sonnenstrom eingespeist
Das entspricht einem Monatsertrag
von 122,7 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp).

Ein knapp durchschnittliches Ergebnis, wobei es deutlich mehr ist als in dem nassen Mai 2013.

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Umweltfest Rosenheim Samstag 5. Juli 2014

Zahlreiche Teilnehmer informieren und geben Tipps, was wir für eine klimafreundliche Heimat tun können.

von 10 bis 16 Uhr am Max-Josefs-Platz.
Mit dabei sind unter anderem [attac](#), [Bund Naturschutz](#), [Greenpeace](#), [Interessengemeinschaft Rosenheim Nord](#), [Rosolar](#).

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 – 13 h, 15 – 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-wagen@gmx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl, Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10°°- 18°° h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Edlinger Geschirr:

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

nächstes Treffen:

28.07.14, 20:00 Uhr
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Edlinger Schützen

Edlinger Schützen ganz oben

Außerst erfolgreich verliefen die Oberbayrischen Meisterschaften für die Edlinger Schützen.

Die Bezirksmeisterschaften fanden auf der Olympiaschießanlage in München/Hochbrück statt. Dabei traten weit über 6000 Starter aus ganz Oberbayern in den unterschiedlichsten Gewehr- und Pistolendisziplinen an.

Aufgrund ihrer guten Leistungen bei den Gaumeisterschaften konnten die Edlinger 55 Mal in Hochbrück an den Start gehen.

Mit zwei Oberbayrischen Meistern war der Verein dabei so erfolgreich wie schon lange nicht mehr.

Den Sieg erringen konnten Michael Nieder bei den Junioren mit dem Luftgewehr und Johanna Keiluweit in der Damenaltersklasse in der Disziplin KK 100m.

Auch zwei Vizemeister stellen die Edlinger: Sandra Größl in der Damenklasse mit dem KK 100m und Johanna Keiluweit mit dem Luftgewehr; diese musste sich dabei mit einem Spitzenergebnis nur der ehemaligen Weltmeisterin und Olympiazweiten Petra Horneber geschlagen geben.

Einen weiteren Stockerplatz erzielte Michael Nieder in der Disziplin KK 3x20.

Weitere sechs Edlinger Schützen erkämpften sich einen Platz unter den besten Zehn.

Mit diesen und zahlreichen weiteren guten Ergebnissen haben sich viele der Schützen für die im Juli stattfindenden Bayrischen Meisterschaften qualifiziert



1 Nieder	Michael	388	Juniorenklasse m A	Luftgewehr
1 Keiluweit	Johanna	288	Damen-Altersklasse	KK 100 Meter
2 Keiluweit	Johanna	392	Damen-Altersklasse	Luftgewehr
2 Größl	Sandra	289	Damenklasse	KK 100 Meter
3 Nieder	Michael	559	Juniorenklasse m A	KK-3 x 20
5 Weiß	Lisa	286	Schülerklasse w	Luftgewehr-3-Stellung
5 Keiluweit	Johanna	533	Damen-Altersklasse	KK-3 x 20
5 Größl	Sandra	578	Damenklasse	KK-Liegendkampf
8 Nieder	Michael	556	Juniorenklasse m A	KK-Liegendkampf
10 Größl	Sandra	390	Damenklasse	Luftgewehr
10 Wieser	Franz	150	Schützenklasse	Unterhebelgewehr B



Die Oberbayrischen Meister: Johanna Keiluweit(links) und Michael Nieder (rechts im Bild)

Aufstieg für Edling II

Nicht mehr damit gerechnet hat die zweite Edlinger Mannschaft: sie ist in die Bezirksoberliga aufgestiegen. Nach sehr guten Ergebnissen beendete sie die Saison mit dem zweiten Platz in der Bezirksliga 4. Aufgrund von Aufstiegen anderer Mannschaften in die Bayernliga konnte sich die Mannschaft als ringbesten Zweiten nun einen der Aufstiegsplätze für die Bezirksoberliga sichern.

Damit ist Edling der einzige Verein im Schützengau Wasserburg-Haag der zwei Luftgewehrmannschaften in der höchsten und zweithöchsten Liga im Bezirk Oberbayern am Start hat.

In diesen beiden Ligen wird im Modus Mann gegen Mann im direkten Vergleich geschossen. Die Ergebnisse werden während des Wettkampfs unmittelbar bekannt gegeben, so dass auch für alle Zuschauer die Wettkämpfe spannende Ereignisse sind. Natürlich ist diese Wettkampfarm auch für die Schützen sehr anspruchsvoll und benötigt viel Nervenstärke.



Foto: Andreas Obergehrer, Johanna Keiluweit, Quirin Kirchner, Regina Friesinger, Franz Wieser

Metz



Clarea 55 Media
16:9 LED-TV / 55" / 140 cm

- ✓ 400Hz mecaVision mit 3D-Technologie
- ✓ LED-Backlight mit Full HD: 1920 × 1080 Pixel
- ✓ Digital-Recorder (PVR) nachrüstbar
- ✓ Multi-Tuner (DVB-C/T/S2) integriert
- ✓ Metz Media System mit Internetzugang über Portal, HbbTV, Internetradio und Netzwerkfunktion via LAN und WLAN
- ✓ Metz mecaSound* Tonsystem mit 2-Wege-Lautsprechersystem
- ✓ Tischfuß aus Metall

Energieeffizienzklasse: A+

Ihr Metz Fachhändler berät
Sie gerne ausführlich:

**Made in
Germany**

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12
info@sp-kainz.com

Metz – immer erstklassig.

www.metz.de

Buchvorstellung



Sainte-Valérie, ein idyllisches Dorf in der Provence inmitten von Weinbergen und Olivenhainen. Der ehemalige Pariser Kommissar Pierre Durand würde den Spätsommer in seiner Wahlheimat genießen, wenn ihn nicht gerade seine Freundin verlassen hätte. Doch auch mit der Ruhe ist es

plötzlich vorbei: Der Dorfcasanova wird ermordet in einem Weintank aufgefunden – daran geheftet ein Rezept für Coq au vin. War es ein makabrer Racheakt eines gehörnten Ehemanns? Die Dorfbewohner halten fest zusammen. Und schon bald ahnt Pierre, dass sich hinter der schönen Fassade Sainte-Valéries ganze Abgründe auf tun ...

Ein Bestseller: ausgerechnet der Darm! Das schwarze Schaf unter den Organen, das einem doch bisher eher unangenehm war. Aber dieses Image wird sich ändern. Denn Übergewicht, Depressionen und Allergien hängen mit einer gestörten Balance der Darmflora zusammen. Das heißt umgekehrt: Wenn wir uns in unserem Körper wohl fühlen, länger leben und glücklicher werden wollen, müssen



wir unseren Darm pflegen. Das zumindest legen die neuesten Forschungen nahe. In diesem Buch erklärt die junge Wissenschaftlerin Giulia Enders vergnüglich, welch ein hochkomplexes und wunderbares Organ der Darm ist. Er ist der Schlüssel zu einem gesunden Körper und einem gesunden Geist und eröffnet uns einen ganz neuen Blick durch die Hintertür.



Dinosaurier Minus wünscht sich ein Haustier. Sogar mit einem Urfisch wäre er zufrieden! Doch seine Eltern glauben nicht, dass er sich schon allein um ein Tier kümmern kann. »Ich werde es euch beweisen!«, ruft Minus trotzig und hat schon einen Plan: Auf Plakaten bietet er Haustierbetreuung an. Schnell steht Kundschaft vor der Tür: Rex soll gebadet werden,

Triceratops »Topsi« braucht Auslauf und Stegosaurus »Stigi« Krallenpflege. Nachdem die ungestümen Haustiere wieder weg

sind und Minus die verwüstete Wohnung in Ordnung gebracht hat, fällt er total erledigt auf sein Bett. Von Haustieren hat er vorerst genug! Doch da kommen seine Eltern und haben eine Überraschung für ihn ...

Eine putzige, liebenswerte, humorvolle ... Geschichte für Erstleser.

Brigitte Miller

Unsere Öffnungszeiten (im Pfarrheim Edling):
Di 18.00 - 19.00 Uhr - Do 15.00 - 17.00 Uhr
So 11.00 - 11.30 Uhr (nach dem Gottesdienst)

AMBUKA[©] Tel. 0 80 71 / 9 55 41

Ambulante Kranken- und Altenpflege Betreutes Wohnen

Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



Anton Ehling • Reiter Straße 24 • 83527 Haag
Büro: Rotwandstraße 2 • 83533 Edling • Fax 0 80 71 / 9 55 42
www.ambuka.de • info@ambuka.de

Impressum:

Nachrichten aus der
Gemeinde Edling mit den
amtlichen
Bekanntmachungen der
Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag,
Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für
Mitteilungen aus dem
Rathaus und den übrigen
redaktionellen Teil:

Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling,
www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler,
Tel. 0 89/7 93 23 28
mobil 0151/466 469 83

Druck: K. Schmiddle Druck &
Medien GmbH,
85560 Ebersberg



Melanie Gräter
Tierärztin
für Kleintiere und Pferde

Daburg 3
83533 Edling
Tel 08039 - 9028987
Mobil 0173 - 3809453
Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de
www.tierarzt-grueter.de

Termine nach Vereinbarung



Fronleichnamsfest und Pfarrfest in Edling

Bei strahlendem Sonnenschein fand die Feier des diesjährigen Fronleichnamsfestes der Pfarrei Edling statt. Die feierliche Prozession führte diesmal in den südwestlichen Teil des Gemeindegebiets, vorbei an festlich geschmückten Häusern. Sie machte Halt an drei Altären, die liebevoll und ansprechend von Anwohnern, Firmgruppen und Kommuniongruppen gestaltet waren. Die Prozession wurde musikalisch begleitet von einer Bläsergruppe.



Weit mehr als die Hälfte der Gottesdienstbesucher nahm die Einladung des Pfarrgemeinderates zum geselligen Beisammensein im Pfarrgarten an.

Neben einem „handfesten und gschnackigen“ Mittagstisch, warteten selbstgebackene Kuchen und Torten sowie ausreichend Getränke auf die Besucher des Pfarrfestes. Bei guter Stimmung blieben sie auch nach der guten Verpflegung noch gerne sitzen. Ein Regenschauer am späten Nachmittag vertrieb schließlich die ganz Ausdauernden.

Fazit der Gäste zum ersten Pfarrfest unter der „Regie“ des neu gewählten Pfarrgemeinderates: super, sehr harmonisch und wiederholenswert. Dieses Kompliment der Gäste gibt der Pfarrgemeinderat gerne auch weiter an alle, die zum Gelingen des Fronleichnamsfestes und des Pfarrfestes beigetragen haben, verbunden mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“.

Ein Teil des Erlöses wird zur Anschaffung eines dringend benötigten neuen PCs für die Pfarrbücherei Edling verwendet.

Dr. Stefan Schweitzer



BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
Individuelle Bestattungsformen - Bestattungsvorsorge

Tel. 080 92/884 03

Tag und Nacht erreichbar!

Wir beraten Sie in unserer
Geschäftszeiten oder auch
gerne bei Ihnen zu Hause!

03533 Edling/Wasserburg
03539 Rettenbach
03527 Haag i. OB
05560 Ebersberg
05653 Aying

Partner der Deutsche
Bestattungsvorsorge
Inschuld AG

Tel. 080 71/526 44 40
Tel. 080 39/13 45
Tel. 080 72/37 48 46
Tel. 080 92/884 03
Tel. 080 95/87 59 08

www.bestattungshilfe-riedl.de



Kindergottesdienst im Pfarrheim

am 13. Juli 2014
um 10.00 Uhr

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet www.kindergottesdienst.pv-edling.de oder im Schaukasten an der Kirche.



Familiengottesdienst am Pfingstsonntag,
den 08.06.2014



Kindermaiaandacht auf der Streuobstwiese am 23.05.2014

WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
Manfred Hallmann

Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.

Auch mit Abholservice in Edling

Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling Gottesdienstordnung Juli 2014

Dienstag, 01.07.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 02.07. MARIÄ HEIMSUCHUNG

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Mitglieder des Gebetskreises / Gebetskreis Soyen

Donnerstag, 03.07. Hl. Thomas, Apostel

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Großmutter Theresia Traup u. Großtante Marie Turko / Fr. Klasen
Edling 19:45 Uhr **Bibelabend Mt 11, 25-30**
mit Pfr. Wuchterl

Freitag, 04.07. Hl. Ulrich, Bischof, Hl. Elisabeth von Portugal, Königin Herz-Jesu-Freitag

Krankenkommunion und Krankenbesuche nach Vereinbarung
Rieden 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehefrau, Eltern, Schwiegereltern, Geschwister und
Verwandtschaft / JM, Jakob Grill, Rieden
+ Mutter und Oma Apollonia Grill / JM, Fam. Werner Grill, Kobel
+ Nachbarn Hermine und Karl Maier / Fam. Werner Grill, Kobel
+ Heimbewohner/-innen von Schlicht und Pichl / Gebetskreis
Musikalische Gestaltung: Herbstklänge

Samstag, 05.07. Hl. Antonius Maria Zaccaria, Priester

Mitarbeiterausflug des Pfarrverbandes

Sonntag, 06.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an
+ Resi und Otto Gschwendtner / Fam. Gschwendtner und Nerbl
Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Vater und Opa Hans Keiluweit / JM, die Kinder mit Familien
alle verstorbenen Nachbarn / Nachbarschaft vom Eichenweg

Montag, 07.07. Hl. Willibald, Bischof, Glaubensbote

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Gebetskreis**
19:00 Uhr **Offener Jugendtreff**

Dienstag, 08.07. Hl. Kilian, Bischof v. Würzburg und Gefährten

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 09.07. Hl. Augustinus Zhao Rong, Priester und Gefährten, Märtyrer

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**
Reitmehring 17:00 Uhr **Probe zur Firmung**

Donnerstag, 10.07. Hl. Knud, König v. Dänemark, Hl. Erich, König v. Schweden

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 11.07. Hl. Benedikt von Nursia, Vater des Abendl. Mönchtums, Patron Europas

Reitmehring 9:30 Uhr **hl. Messe mit Firmung**
/ Firmspender ist H.H. Domkapitular Prälat
Josef Obermaier
Musikalische Gestaltung: Circle of Friends + Jugendchor
Edling 17:00 Uhr **Probe zur Firmung**
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Eltern Elisabeth und Alfons Kainz und Tante Therese Kainz /
JM Fam. Hermann Kainz
+ Eltern bds. und Verwandtschaft / JM, Fam. Kaffl, Lehen

Samstag, 12.07.

Kollekte für die pfarrlichen Medien (Gottesdienstordnung, Pfarrbrief)

Edling 9:30 Uhr **hl. Messe mit Firmung**
/ Firmspender ist H.H. Domkapitular
Monsignore Klaus Franzl
Musikalische Gestaltung: Projektchor / Miller
Edling 14:00 Uhr **Taufe** Marlene Hermann
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ H.H. Pfr. Alois Greißl / Jahresstiftsmesse

Sonntag, 13.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die pfarrlichen Medien (Gottesdienstordnung, Pfarrbrief)
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
Edling 10:00 Uhr **110-jähriges Jubiläum**
Radfahrerverein Edling - hl. Messe
mit besonderem Gedenken an
+ Mitglieder des Radfahrerverein Edling / Radfahrerverein
Edling
+ Eltern und Schwiegereltern / Fam. Obermaier
+ Eltern Josef u. Christine Huber / Tochter Sylvia Glitza m. Fam.
+ Ehemann u. Vater Peter / Fam. Kammerl
+ Ehemann, Vater und Opa Gerhard Kiffe / Fam. Angela Kiffe
+ Eltern Josef und Karolina Speckmaier / Fam. Patsch
+ Schwester und Verwandtschaft / Fam. Patsch
Musikalische Gestaltung: Bläser
Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
Rieden 11:00 Uhr **Taufe** Valentin Schratzenstaller und
Helena Moser

Dienstag, 15.07. Hl. Bonaventura, Ordensmann, Bischof, Kirchenlehrer

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 16.07. Sel. Irmengard, Äbtissin

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**
Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel**

Donnerstag, 17.07.

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Freundin Renate Bacher / Fr. Klasen

Freitag, 18.07.

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**, mit bes. Gedenken an
+ Ehemann und Vater Josef Schöberl / JM, Fam. Schöberl,
Teufelsbruck

Samstag, 19.07.

Soyen Pfarrz. 9:00 Uhr **Erstkommunionausflug**
Reitmehring 9:15 Uhr **Erstkommunionausflug**
Edling 9:30 Uhr **Erstkommunionausflug**
Edling 12:30 Uhr **Trauerung** Wagner Michael und
Katharina
Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
+ Günther Bilz und Angehörige / Berta Bilz mit Kinder
+ Eltern Karl u. Elisabeth Schmucker / v. d. Töchtern



Partner für ein ganzes Autoleben!

Aman Tulling

Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Klimaanlagen - Desinfektion mit Ozon

Entfernt Gerüche, Bakterien,
Pilze und Keime.

jetzt zum Aktionspreis: **19,90 Euro**

Aman & Sohn GmbH
Hauptstraße 19
85645 Steinhilbing - Tulling
Tel: 08094/8040
www.aman-tulling.de

Wir machen,
dass es fährt.
www.go-to.com



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Juli 2014

+ Josef, Theresia u. Angela Vogl / Fam. Martin Glas
 + Schwiegersohn Roland / Fam. Etterer
 + Ehefrau und Mutter / Fam. Döringer
 + Ehemann und Vater / Frau Knippel
 bds.+ Angehörige / Fam. Konrad Kern
 + Angehörige / Rosi Schmid, Wolfrain

Sonntag, 20.07. 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 + Mutter und Oma Margarete Maier / Fam. Kobler

Einführung neues Gotteslob

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
 Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 + Tochter und Schwester Kathrin Hundscheil / JM, Fam.

Hundscheil, Soyen
 + Nichte Kathrin Hundscheil / Fam. Nitzl, Nicking
 + Tante und Onkel Notburga und Georg Blabsreiter /
 Hundscheil-Geschwister

Einführung neues Gotteslob

Montag, 21.07. Hl. Laurentius von Brindisi, Ordenspriester, Kirchenlehrer

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Gebetskreis**

Dienstag, 22.07. Hl. Maria Magdalena

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 23.07. Hl. Brigitta von Schweden, Ordensgründerin, Patronin Europas

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 - das ungeborene Leben / Ingrid Freundl

Donnerstag, 24.07. Hl. Christophorus, Märtyrer in Kleinasien

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
 Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 + Sohn Helmut und Angehörige / Fam. Mandelsperger

Freitag, 25.07. Hl. Jakobus, Apostel

Edling 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St. Franziska**
 Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**

Samstag, 26.07. Hl. Joachim und hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

Edling 11:00 Uhr **Taufe** Vincent Lis
 Edling 17:00 Uhr **DJK – Zeltlagergottesdienst am Lindenpark**
 Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 + Ehemann und Vater Jakob Machl / JM, Fam. Machl, Schlicht
 + Ehemann und Vater Franz Fodermeyer, Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft / Maria Fodermeyer, Strohereit + Schwester Lisi Hundseder u. Schwager Matthäus Kebinger / Fam.Brandmaier
 + Rudi Ramsel u. Alois Ramsel / Fam. Andreas Brandmaier

Sonntag, 27.07. 17. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 + Eltern Rosa u. Engelbert / Fam. Helmut Schmid
 + Vater Michael Schiller / Fam. Rücker
 + Ehemann u. Vater / Fam. Wambach
 + Eltern / Fr. Wambach
 + Schwiegereltern / Fr. Wambach

Edling 10:00 Uhr **Ministrantenaufnahme des Pfarrverbandes - hl. Messe**
 mit besonderem Gedenken an

+ Enkel Martin / Fam. Eggerl
 + Verwandte / Fam. Eggerl
 + Eltern Zenta u. Josef Untergehrer/ Zenta Krieger, Oberhub
 alle Verstorbenen d. Hauses / Centa Krieger, Oberhub
 + Eltern u. Großeltern / Karin Liegl

Rathausplatz 7
 83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
 INSTALLATION
 KUNDENDIENST
 ALARMANLAGEN**

Günter

WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
 Telefax 0 80 71 / 86 63

+ Marie Maier/ Frau Seebauer

Einführung neues Gotteslob

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Dienstag, 29.07. Hl. Marta

Soyen Pfarrz. 8:30 Uhr **Schulschlussgottesdienst**
 Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 30.07. Sel. Batho, Priester, Glaubensbote,

Hl. Petrus Chrysologus, Bischof,

Kirchenlehrer

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**

Donnerstag, 31.07. Hl. Ignatius v. Loyola, Priester und Ordensgründer

Edling 18:30 Uhr **Rosenkranz**
 Edling 19:00 Uhr **hl. Messe** mit bes. Gedenken an
 - zum Hl. Schutzengel / N.N.
 - zu Ehren des hl. Christophorus / N.N.
 - zu Ehren des hl. Antonius / N.N.

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
 Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan

Juli 2014

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin	Pfarrer
So. 06.07. 3. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A Gabersee 18:00 Uhr	Huber Möller
So. 13.07. 4. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Höfle
Do 17.07. Wasserburg 19:00 Uhr Examensgottesdienst	Huber
So. 20.07. 5. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Einführung der neuen Konfirmanden Gabersee 18:00 Uhr	Zellfelder Möller
So. 27.07. 6. So nach Trinitatis Gottesdienst in Penzing 14:00 Uhr	Zellfelder und Wieland

Dennoch bleibe ich
 stets an dir; denn du hältst
 mich bei meiner
 rechten Hand, du leitest mich
 nach deinem Rat und nimmst mich
 am Ende mit Ehren an.

MONATSSPRUCH
 JULI 2014

PSALM 138, 1-4

Projekt „Grünstreifen“ der Reitmehringer Firmgruppe

Ein soziales Projekt?

Das war die Frage, die sich die acht Reitmehringer Firmlinge bei ihrer ersten Firmstunde stellte.

Etwas „Bleibendes“ sollte es sein, etwas bauen?

Es entstand die Idee, den Grünstreifen an der Antoniuskirche, der nur mit ein paar Sträuchern bepflanzt ist, gärtnerisch neu zu gestalten. Bei der Planung sprudelten schon die Ideen. Ein Steingarten, eine Sitzbank, eine Kräuterwelle etc.

Wie soll das Projekt umgesetzt und finanziell gestemmt werden?

Nach Zusage unseres Pfarrers und der Kirchverwaltung, konnten die Anfragen um Unterstützung bei den örtlichen Vereinen und Firmen beginnen.

„Auf geht’s, pack ma o!“

Nach drei Samstagen und diversen Sonderschichten konnte das Projekt durch mühsame und schweißtreibende Arbeit gemeinsam verwirklicht werden.

Die Firmgruppe möchte sich ganz herzlich bei folgenden Spendern bedanken:

Firma Godelmann GmbH & Co KG, Maitenbeth,

Gebr. Adler KG, Edling,

Firma Hagebau, Wasserburg,

Lorenz Freiburger Baustoffe GmbH, Edling,

Blumenbinderei Kurzmeier, Reitmehring,

Alpma Alpenland Maschinenbau GmbH, Rott a. Inn

Gartenbauverein Reitmehring,

Katholischer Frauenkreis Reitmehring und

bei allen Reitmehringern für die Patenpflanzen und allen Helfern.

Ohne deren Hilfe hätten wir niemals dieses schöne Projekt, das für jeden Spaziergänger schön anzusehen und auch zum Verweilen auf der wind- und sichtgeschützten Parkbank einlädt, realisieren können.

Die Jugendlichen konnten in dieser Gemeinschaftsarbeit erkennen, wie wichtig Zusammenhalt, Zuverlässigkeit, Hilfsbereitschaft und gegenseitige Unterstützung beim Erreichen eines gemeinsamen Ziels, ist.



Der Grünstreifen vor...



...und nach der Neugestaltung.

DJK-SV Edling

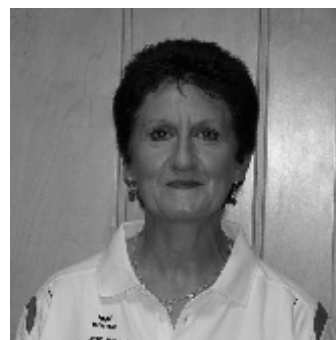
40 Jahre Gymnastikabteilung im DJK-SV Edling

Viel geschehen ist in den 40 Jahren Gymnastikabteilung; aus einer Gymnastikgruppe entwickelte sich im Laufe der Zeit ein vielfältiges Sport- und Freizeitangebot! Zur Auswahl stehen neben einem klassischen Gymnastikprogramm mit zwei Gruppen in Reitmehring und Edling auch Angebote wie Flotte Gymnastik, Pilates Zumba und Aerobic. Dabei steht in der von Edeltraud Frantz geleiteten Abteilung nicht nur der Sport im Mittelpunkt; das gesellschaftliche Miteinander außerhalb der Edlinger Sporthalle ist bei den Aktivitäten ebenso ein wichtiger Bestandteil des Jahresprogrammes.

Die Aktivitäten gingen schon damals über den originären Gymnastiksport hinaus; neben anderen sportlichen Aktivitäten hatte man Theaterauftritte auf der Agenda oder ist bis zum heutigen Tag bei anderen Vereinsveranstaltungen unterstützend als Helfer jeglicher Art vor Ort.

Seit 1993 leitet Edeltraud Frantz die Geschicke und ist damit maßgeblich verantwortlich für die gute Arbeit der Gymnastikabteilung.

Grund für die gute Qualität der Veranstaltungen ist sicherlich das Bestreben von ihr, dass alle Übungsleiterinnen über den aktuellsten Ausbildungsstand verfügen. Dies geschieht ständig durch den Besuch von Fortbildungsveranstaltungen.



ANNAHMESCHLUSS

für die August-Ausgabe:
Mittwoch, der 23.07.2014

vom 01. bis 31. Juli 2014

Donnerstag 03.07.

- 18.30 Rosenkranzgebet
19.00 Jahramt f. Ehem. u. Vater Peter Schwab
hl. M. für die armen Seelen

Sonntag 06.07. – 14. Sonntag im Jahreskreis

- 10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
gestiftetes Jahramt f. + Maria König
Jahramt f. + Eltern Resi u. Engelbert Zollner
Jahramt f. + Ehem. u. Vater Bernhard Seeleitner
hl. M. f. + Schwiegereltern u. + Angehörige
(Seeleitner Therese)

Donnerstag 10.07.

- 18.30 Rosenkranzgebet
19.00 Abendmesse

Samstag 12.07.

- 11.00 Trauung Katharina Lindner und Jürgen Zott

Sonntag 13.07. – 15. Sonntag im Jahreskreis

- 10.30 Feldgottesdienst beim Kreuz in Limburg
(bei schlechtem Wetter in der Pfarrkirche)
Jubiläum 10 Jahre Attler Hof
anschließend gem. Feier im Attler Hof

Donnerstag 17.07.

- 18.30 Rosenkranzgebet
19.00 Jahramt f. + Ehefrau u. Mutter Inge Weizenbeck

Sonntag 20.07. – 16. Sonntag im Jahreskreis

- 10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
Jahramt f. + Johann u. Katharina Jäger
m. E. d. + Angehörigen
hl. M. f. + Michael Lipp (Fam. Bernhard, Daburg)
hl. M. f. + Sohn Edi Asböck
Jahramt f. + Michael Scheidegger

Donnerstag 24.07.

- 18.30 Rosenkranzgebet
19.00 hl. M. für alle + Anna-Namensträgerinnen

Sonntag 27.07. – 17. Sonntag im Jahreskreis

- 10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
Jahramt f. + Eltern Elisabeth u. Anton Probst
m. E. der + Angehörigen
10.30 Wortgottesdienst in der Hauskapelle
18.00 Abschiedsgottesdienst für Thomas Bergmeister,
Jugendseelsorger Kath. Jugendstelle Rosenheim

Donnerstag 31.07.

- 18.30 Rosenkranzgebet
19.00 Abendmesse

Edlinger Kaffeekränz'l im Pfarrheim

Unser Kaffeekränz'l findet nach der Sanierung nicht mehr in der Bibliothek, sondern im Pfarrsaal statt.
Zur Freude unserer Senioren ist der neue Eingang fertig gestellt.
Für alle Besucher ist nun ein ungehinderter Zugang zum Pfarrsaal und zur Toilette möglich.
Durch die kleine neue Teeküche im Saal können wir unsere Senioren gut mit Kaffee und selbstgebackenen Kuchen bewirten.

Unser nächster Kaffeekränz'l – Termin:
Dienstag, den 1. Juli 2014 um 14.00 Uhr

**Nach der Sommerpause im August
treffen wir uns wieder am**

Dienstag, den 2. September 2014

**Das Kaffeekränz'l-Team wünscht Euch
einen schönen Sommer!**

Fußwallfahrt nach Altötting

Zum Teil erschöpft - aber mit Freude erfüllt, es geschafft zu haben - zogen am 26. April gegen 13.30 Uhr an die über 90 Fußpilger über den Kapellplatz in Altötting ein. Zuvor hatte Herr Pfarrer Karl Wuchterl in der Pollinger Kirche Gottesdienst mit ihnen gefeiert. Er verstand es in seiner Predigt, den Sinn der Wallfahrt darzustellen.



Gestärkt in der Gastwirtschaft Überacker - die eigens für die Wallfahrer öffnete - ging es an die restliche Wegstrecke. Wie üblich wurden die Wallfahrer von einer Delegation empfangen, umkreisten die Gnadenkapelle, um sich dann im Kongregationsaal einzufinden. Kapuzinerpater Br. Berthold stellte den Fußpilgern bei seinen Grußworten besonders den hl. Bruder Konrad als empfehlenswerten Nachahmer heraus.

"Wie Gott will" sei nicht nur das heurige Wallfahrtsmotto, dies seien Bruder Konrads letzte Worte bei seinem Sterben gewesen und auch sein Lebensmotto. Nach dem Segen bedankte sich der Pilgerleiter bei ALLEN, die auf irgendeine Weise sich zum Gelingen der Fußwallfahrt eingebracht haben. Mit schönen Orgelklängen (Mitpilger Christoph Schwarz) endete die Wallfahrt.

Hans Schwald



Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97



Albachingerstraße 13 - 83533 Edling

• SERVICE • VERKAUF

**Touren, MTB, Rennräder 2014,
Bosch E-Bike Fachhändler**

Öffnungszeiten: Mo.: Geschlossen
Di. - Fr.: 14.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 09.00 - 12.00 Uhr

Tel: 0151/11 12 18 51



HUBERTUS M. DEITERS
RECHTSANWÄLTE

Spezialist für Arbeitsrecht

Wirtschaftsrecht

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Telefon: +49 - 80 76 - 278

KANZLEI-ZWEIGSTELLE: BRANDSTÄTT 5 ■ 83533 EDLING
EMAIL: info@hmdeiters.de ■ INTERNET: <http://www.HMDeiters.de>



Die Pflegestern Seniorenservice gGmbH ist kommunaler Träger von Senioreneinrichtungen u.a. in Grafing, Pöing, Kirchheim, Edling, Finsing und Oberding.

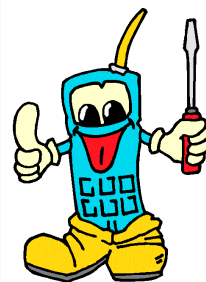
WIR WACHSEN UND SUCHEN

NEUE MITARBEITER (m/w)

in verschiedenen Bereichen / Voll- und Teilzeit

Weitere Informationen und konkrete Stellenangebote finden Sie unter
www.pflegesterngmbh.de

Pflegestern Seniorenservice gGmbH
Andrea Klein
Rathausstr. 4, 85586 Pöing
Tel.-Nr: 08121/98662-26
Email: info@pflegesterngmbh.de



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

med. Fußpflege
& Wellness
83533 Edling
Hochfellnstraße 5a
Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerberg 3

83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

multi-service

Ein Partner mit Konzept

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste
Prospektverteilung

Seit über 15 Jahren ein erfolgreicher Partner
im oberbayerischen Raum.

Mit 100 regional tätigen Mitarbeitern kümmern wir uns
auch um Ihre Belange.

Multi-Service, Attelthal 17 a, 83533 Edling
Telefon: 08039-5221 - Telefax: 08039-5231
eMail : multiservice-edling@t-online.de
www.multiservice-rott-de

Textilwerbung Rüb

Sticken. Bedrucken. Beflocken eine Marke von rübwerbung

Wir veredeln Ihre

Berufs-, Vereins-, Sportkleidung und Werbetextilien.

Wir besticken gerne Ihre Trachtenhemden oder Schürzen.

Auch Vereinsaufnäher sind für uns kein Problem.

www.textilwerbung-rueb.de

Au 11 - 83135 Schechen
Tel. 08039 / 9020570
Fax 08039 / 9020571

e-mail: info@ruebwerbung.de

www.ruebwerbung.de



Edlinger - Bürger - Service

EBS

WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE

ZU VERKAUFEN

Duschwanne (weiß) Acryl 0,80cm x 0,80 cm mit
2teiliger Duschwand (Kunststoff) zu verkaufen 45,- €
und einen Schreibtisch/Sekretär aus Kiefernholz
mit Rollläden 1m breit, 0,50 m tief und 1,15 m hoch
für 50,- € Familie Böhm Tel. 08071/40621

Hamsterkäfig in gutem Zustand, für Zwerghamster,
mit viel Zubehör

VB 40,00 €

Telefon: 089 - 6412027

SUCHE

Suche dringend eine 3-Zimmer-Wohnung in Edling.
Telefon: 0151- 56919247

Von Edlingern für Edlinger

EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Unser Service macht den Unterschied

Wenn der Fernseher fuxt, die Antenne hundst oder der Computer spinnt...

Wir meistern jede Reparatur, schnell und zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

MARTIN MAIER Bauelemente

→ Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
→ Insektenschutz nach Maß (aus eigener Produktion)
→ Parkett-, Laminat- und Korkböden
→ Rollläden, Beschattungen, Jalousien und Markisen

Tel.: 0 80 71 - 75 20

E-Mail: info@mmbauelemente.de Staudhamer Feld 13
Internet: www.mmbauelemente.de 83512 Wasserburg

Färber

Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

BAUGESCHÄFT

Freiberger GRUBER
GmbH

- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286
Obersteppach 4b - 83533 Edling
www.bau-gruber.de

Fahrspaß und Lernen!

Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW
- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahr Simulator
Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

FAHRSCHULE EGGERL

Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrerschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

TB-Trockenbau GmbH

Thomas Büttner

Oberunterach 1
83533 Edling
Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45
Mobil 0176-10 06 08 73
E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

**Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme**

**Altbausanierung
Dachgeschossausbau**

TB-Trockenbau

www.tb-trockenbau.de



Neues Rot Kreuz Servicezentrum in Wasserburg

Rosenheim, 28.05.2014

PR 33/14

Ab sofort gibt es eine neue Anlaufstation des Bayerischen Roten Kreuzes (BRK) in Wasserburg: Das Rot Kreuz Servicezentrum. Hier erhalten Senioren oder deren Angehörige fachkundige Informationen über die Dienstleistungen, die das Rote Kreuz anbietet, um ein weiterhin selbständiges Leben zuhause zu verbringen, auch wenn altersbedingte Einschränkungen vorliegen. Martina Linhuber, Leiterin des Servicezentrums, arbeitet mit Betroffenen individuelle Lösungen aus, entweder im Servicezentrum oder bei ihnen zuhause. Zur Auswahl stehen unter anderem der BRK-Hausnotruf, Essen auf Rädern oder ambulante Pflege.

Des Weiteren können sich Interessenten im Servicezentrum auch über Rotkreuzkurse in Erster Hilfe und für Führerscheinanwärter informieren oder in welcher Weise man sich im Roten Kreuz ehrenamtlich engagieren kann.

Das Servicezentrum befindet sich im Hag 13 neben dem BRK-Kleiderladen „Gutes aus zweiter Hand“ und hat folgende Öffnungszeiten: Montag, Donnerstag und Freitag von 09 bis 12:30 Uhr und Dienstag von 14:30 bis 18 Uhr, Tel. 08071/914414



Foto: Martina Linhuber (rechts) im Beratungsgespräch



Josef Bacher

Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling

Tel. 08071/2144 • Fax 50960

- Küchen • Möbel
- Inneneinrichtung
- Fenster • Türen
- Restauration
- Reparatur



Jedes Stück ein Meisterstück

Heizöl-Maußen



- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540



Alle Neune

für einen
lustigen Abend

In Edling sind Kegelbahn-
Termine frei !

Infos bei Fr. Wilsch, Tel. 08071-93617

GÄSTE WILLKOMMEN



Wohnhaus bei Bremen

Esszimmer mit diArco-Modell Florenz 287 in Gips, Trockenbau

diArco 3D-DECKE

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
– auch für nachträglichen Einbau

diArco®
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel.: 49 (0) 8071 9235 0
Fax: 149 (0) 8071 9235 23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Juli 2014

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Petrus Gourmet spritzig		20 x 0,5 l	€ 5,95 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,59
Adelholzener Bleib in form alle Sorten		12 x 0,7 l	€ 6,25 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,74
Adelholzener Heilwasser		12 x 0,5 l PET	€ 4,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,83
Aloisiusquelle Wellnessgetränk		20 x 0,5 l PET	€ 8,45 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,84
Pölz Apfelwein		6 x 1,0 l	€ 7,90 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,32

solange Vorrat reicht

Augustiner hell		20 x 0,5 l	€ 13,60 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,36
Freisinger Urhell		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Bräu im Moos Weißbier		20 x 0,5 l	€ 14,25 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,42
Becks Pils verschiedene Sorten		24 x 0,33 l	€ 13,85 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,75
Löwenbräu alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,34

Irrtum vorbehalten

Polar Erdbeerlimes oder Passionsfruchtlimes 1 l € 9,99

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmehring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 080 71/28 88, Fax 080 71/5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
Samstag

8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr